

Des nouvelles de la fabrication d'hosties

Chers clients, chers lecteurs!

Je suis très heureuse de pouvoir vous remettre la première revue destinée à la clientèle après cent cinquante années d'histoire de l'entreprise.

A l'avenir, nous aimerions vous informer régulièrement sur notre entreprise et nos produits.

Nous sommes particulièrement heureux d'avoir pu reprendre les clients de l'ancienne société hollandaise "de Bakker". A. de Bakker, âgé aujourd'hui de 80 ans, a fermé son entreprise. La clientèle de la KISSING GmbH s'en trouve ainsi agrandie. Il va sans dire que nous servirons nos anciens et nouveaux clients avec des prestations et produits de grande qualité. Nous nous sentons aussi plus forts et notre existence est maintenant assurée. Nous vous garantissons, à long terme, le service que vous attendez.

L'équipe de KISSING se réjouit de pouvoir continuer à être votre partenaire.



Uta Kissing



KISSING reprend la clientèle "de Bakker"

Le succès d'une entreprise hollandaise de rang international va maintenant se poursuivre dans le Sauerland. Les clients des machines à faire des hosties de Bakker de Hulst seront pris en charge à l'avenir par la KISSING GmbH à Menden.

A. de Bakker, ingénieur astucieux, avait longtemps cherché une solution pour assurer la pérennité de son entreprise hollandaise de machines à faire des hosties du même nom. Son état de santé et son âge avancé, 80 ans, l'ont conduit à négocier avec la société KISSING GmbH et à vendre des parties de son atelier, pièces de rechange et appareils à percer des hosties déjà en vente.

En novembre 2001, l'échéance était arrivée et A. de Bakker et Uta Kissing se mettaient d'accord. Lors des négociations de vente, A. de Bakker imposait comme condition que KISSING serve également à l'avenir ses anciens clients dans la qualité habituelle.

C'est avec nostalgie que Monsieur de Bakker observa d'une manière critique le chargement, au début de l'année, de ses dernières machines et d'un grand nombre de conteneurs avec des pièces de rechange sur les camions en direction de l'Allemagne, à Menden dans le Sauerland.



La machine à découper les hosties reproduite ci-dessus de la maison de Bakker est encore offerte par KISSING et peut être acquise.

L'entreprise de Bakker avait livré pendant pratiquement cinquante ans - tout comme l'entreprise KISSING - des fabriques d'hosties dans le monde entier avec des appareils solides et de longue durée.

En février 2002, le directeur des ventes pour appareils à faire des hosties de Menden, Klaus Danne, écrivait à environ 300 fabriques d'hosties inscrites sur la liste de clients de Bakker. Quelques jours après, les premiers clients se manifestaient avec enthousiasme pour commander des pièces de rechange. Après cinq semaines seulement, la dernière perceuse à hosties de Bakker était vendue au Togo.

Dans cette édition:

Le Cap, Afrique du sud, reçoit une installation à faire des hosties moderne!
La nouvelle machine à graver au laser fonctionne sans enlèvement de copeaux!



Le Cap, Afrique du sud, reçoit une installation pour faire des hosties ultramoderne

La joie était grande dans la maison KISSING, et elle demeure. En octobre de l'année dernière, la gérante, Madame Uta Kissing, pouvait surprendre ses collaborateurs avec une grande commande en provenance de l'Afrique du sud. Et ce qui fut commandé, au Cap, était plus qu'une simple commande normale. La grande installation à faire des hosties avec ses dix-huit plaques de cuisson comportait aussi une série d'autres appareils pour l'exploitation d'une fabrique d'hosties. Outre huit chariots de transport, la commande comprenait également une machine à retirer les gâteaux d'hostie ainsi que deux presses à découpage multiple pour découper les gâteaux d'hostie.

Plusieurs mécaniciens, électriciens et graveurs ont travaillé quelques semaines pour transformer la machine de base venant d'Autriche en une machine à faire des hosties techniquement au point.

La tâche des graveurs était de pourvoir les dix-huit plaques de cuisson chauffées selon les stipulations du clients avec des motifs d'alpha et omega. Ceux-ci furent gravés en filigrane dans les plaques de cuisson en fonte au moyen d'une graveuse laser ultramoderne.

La machine à faire des hosties reproduite est construite et fabriquée selon

le dernier état de la technique. Elle présente par rapport aux machines plus anciennes un série de particularités.

Ainsi, une pompe à pâte transporte la pâte à hostie, établie selon une recette précise, sur les plaques de cuisson tournantes. Chacune des dix-huit plaques de cuisson est réglée par une commande de température ultramoderne.

La machine produit jusqu'à 540 gâteaux à l'heure qui donneront ensuite environ 23.000 hosties. Le produit terminal de la maison KISSING pèse presque deux tonnes et est habillé d'un carénage en acier inoxydable de haute qualité.

Là où pour les machines moins modernes le personnel de commande retire manuellement les gâteaux cuits de la machine à faire les hosties pour les mettre dans des récipients



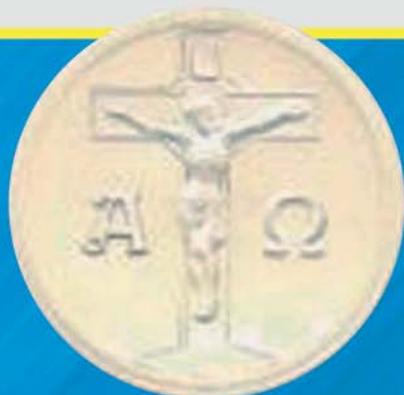
La machine à faire des hosties reproduite

adéquates, ce nouveau développement permet d'accomplir cette opération mécaniquement grâce à une machine spécialement conçue à cet effet (voir reproduction ci-dessous).

Les gâteaux d'hostie sont transportés via une glissière en acier spécial brillant dans un récipient qui peut accueillir environ cents gâteaux. Il faut environ dix minutes pour remplir le récipient.



Appareil à retirer les gâteaux automatiquement





540 gâteaux par chariot de transport



Des hosties avec différents motifs

Les gâteaux sont pris du récipient, à un autre endroit, et puis disposés sur des petites tablettes de telle sorte qu'ils n'entrent pas en contact entre eux. Il reste suffisamment de place pour que, plus tard, de la vapeur d'eau parvienne sur les gâteaux. Afin que l'ensemble de l'opération de cuisson et de traitement se déroule rationnellement et promptement, KISSING fournit huit grands chariots de transport qui peuvent accueillir respectivement dix-huit étagères portables. Au total, chaque chariot peut recevoir environ 540

gâteaux. Les chariots de transport sont placés dans une salle d'humidification séparée où ils sont traités à la vapeur d'eau.

C'est seulement après la procédure d'humidification que les gâteaux peuvent être découpés pour donner les véritables hosties. Afin de pouvoir produire rapidement un grand nombre d'unités, on utilise une découpeuse multiple de la maison KISSING. "Chaque course de découpage permet de découper jusqu'à cinquante quatre hosties" déclare Jochen Bendel, directeur technique de la fabrication des machines à faire les hosties chez KISSING.



Découpeuse multiple pour découper les hosties, avec tiroir

Avant chaque livraison, un essai dans de véritables conditions est réalisé. On teste ainsi si l'on atteint durablement la qualité de cuisson nécessaire et souhaité.

Ce n'est seulement après avoir pu garantir durablement la qualité que la machine a été emballée soigneusement pour le transport outre-atlantique.



Chariot de transport avec étagères pour environ 540 gâteau.



Jochen Bendel est responsable depuis plus de dix ans de la cuisson des osties chez Kissing. Il inspecte les machines d'un oeil critique.



Une équipe couronnée de succès!

Magdalene Noll depuis vingt-cinq ans chez KISSING.



Lors d'un entretien avec Madame Magdalene Noll (au centre de la photo)

Les collègues de KISSING ont pu fêter un jubilé particulier. En septembre 2001, Magdalene Noll a fêté dans le cercle de ses collègues son vingt-cinquième anniversaire de présence chez KISSING. La particularité ne tient pas tant dans le nombre des années que dans la personne.

C'est en 1964 que Magdalene Noll entra à l'âge de quinze ans, comme premier apprenti féminin, dans l'entreprise déjà riche à l'époque d'une tradition de cent ans. Jusqu'à cette date, KISSING n'employait pratiquement que des collaborateurs masculins. Cela a fondamentalement changé entre-temps. Aujourd'hui, presque la moitié des employés sont des femmes. Mais ce sont surtout la bonne ambiance au sein de l'entreprise et l'esprit d'équipe qui garantissent le succès de la maison KISSING.

Magdalene Noll a eu affaire au cours de sa carrière à des clients répartis dans le monde entier. "C'est intéressant de voir dans quels pays exotiques nous livrons nos appareils à faire des hosties", raconte-t-elle fièrement.

Depuis de nombreuses décennies, les appareils de cuisson et les accessoires éprouvés KISSING sont livrés dans presque tous les continents du monde. Que ce soit en Afrique, par ex. au Burkina Faso, au Nigeria et au Kenya. Ou bien en Extrême-Orient, en Corée, au Japon et en Chine. Mais également l'Australie, les USA, le Chili, le Pérou, le Mexique, la Micronésie font partie du cercle de clients KISSING tout comme quasiment tous les pays européens.

Les activités de Magdalene Noll sont extrêmement diverses. Disposant d'excellentes connaissances en français et en anglais, elle est l'interlocutrice privilégiée des clients, aussi bien au téléphone que lors des visites à Menden.

Elle est responsable de la correspondance étrangère, rédige des offres et confirmations de commande.

Elle s'engage avec beaucoup d'énergie pour les clients lorsqu'il s'agit de livrer dans les délais désirés la marchandise commandée.

Du traitement de l'offre jusqu'à la commande par le client, il se passe souvent plusieurs mois voire même une à deux années. Ainsi, la garantie du financement peut constituer parfois un problème délicat pour les clients. Ce sont souvent des associations caritatives ou des personnes privées qui mettent à disposition des dons d'argent afin que les pays chrétiens puissent monter leurs propres fabriques d'hosties.

Selon le pays où l'appareil à faire les hosties est livré, les différentes formalités de douane peuvent être très compliquées. Il n'est pas rare de devoir remplir des formulaires de plusieurs pages jusqu'à ce que l'administration douanière donne son accord pour l'exportation.



"Nous assurons un traitement correct des commandes", Jochen Bendel, Klaus Danne, Uta Kissing, Magdalene Noll



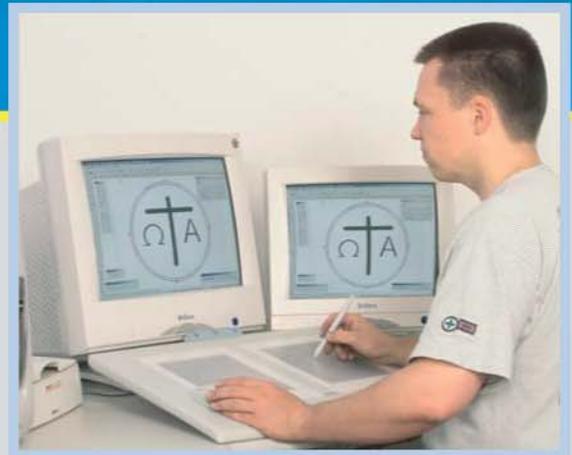


Une nouvelle machine à graver au laser fonctionne sans enlèvement de copeaux!

Les désirs particuliers ne sont plus un problème. Il est maintenant possible de graver quasiment chaque motif sur une plaque de cuisson. Toutefois la tâche n'a pas été simple à maîtriser. Même les graveurs expérimentés et hautement motivés de KISSING ont eu besoin d'un an afin de pouvoir commander jusque dans les moindres détails la machine à graver au laser ultramoderne livrée au début de 2001.

"Cette nouvelle technique laser nous permet d'être en tête en ce qui concerne la technique de gravure et de pouvoir offrir à nos clients des avantages intéressants", explique Michael Hanckowiack, maître graveur âgé de vingt-huit ans.

A l'aide d'un programme de dessin C.A.O., Michael Hanckowiak conçoit les contours à exécuter qui sont ultérieurement gravés dans les plaques de cuisson.



La nouvelle machine à graver au laser a dû passer la première épreuve de vérité lors d'une commande en provenance de Danzig en Pologne. Le couvent "Braniewo" avait demandé à KISSING de fabriquer d'une plaque de cuisson avec un motif de Noël (voir reproduction) d'après un ancien modèle historique. La réalisation de cette commande a été relativement simple grâce à la nouvelle machine high-tech. Après avoir passé le modèle au scanner dans l'ordinateur, celui-ci a été traité sur l'écran CAD et programmé pour la gravure laser. Le faisceau laser concentré sur 0,03 mm a eu besoin d'environ 20 heures pour graver le motif désiré sur les plaques de fonte. L'opération de gravure a lieu, contrairement à la technique de gravure classique, sans enlèvement de copeaux. Ce traitement de matériau sans outil

nécessite 75 watts et remplace les anciennes fraises pour métal dur ou une technique d'incrustation extrêmement sophistiquée.

Entre-temps, la machine à graver au laser grave également de grandes plaques de cuisson rondes (voir reproduction) avec les tailles d'hostie les plus diverses et différents modèles.



Un oblat avec des motifs de Noël symbolise les vœux de joyeux Noël polonais



Les plaques de cuisson sont gravées automatiquement et avec une haute précision sur la machine à graver au laser



Innovation de chez KISSING

Perceuse à hosties maintenant post-équipement possible pour l'exploitation pneumatique!

Les techniciens de la maison KISSING travaillent constamment à l'amélioration des produits. Maintenant, ils ont trouvé quelque



chose pour faciliter nettement le travail des opérateurs. La perceuse à hosties entraînée auparavant avec une pédale peut être maintenant équipée pour l'entraînement pneumatique!

De plus en plus de fabriques d'hosties désirent faciliter le travail de leurs employés. KISSING a exaucé ce désir. Les perceuses à hosties du type Hbo-70 ou Hbo-83 ou également celles de la maison de Bakker peuvent être maintenant équipées pour l'exploitation pneumatique. Les personnes qui ont déjà travaillé plusieurs heures sur ces machines sauront apprécier cet équipement. Jusqu'à présent, ils devaient déclencher l'abaissement de la perceuse avec de puissants coups de pédale.

Avec environ quatre heures de montage, il est désormais possible de monter une pédale pneumatique réagissant au simple contact du pied.

Forte demande en appareils de cuisson manuels

Les appareils à faire de hosties du type HB-90 et HB-95 qui sont intéressants pour les fabriques d'hosties avec des quantités de production petites et moyennes, sont très appréciés en raison de leur opération de cuisson simple mais cependant précise.

Dans la dernière décennie, KISSING a pu vendre des centaines de ces appareils dans le monde entier.

Quelques fabriques d'hosties commandent directement deux appareils pour l'exploitation parallèle afin d'augmenter les performances horaires. Voici esquissées brièvement les particularités de ces appareils:

Les plaques de cuisson du type HB-90 ont un diamètre de 376 mm et celles du type HB-95 de 300 mm.



Une régulation électronique assure pour le type HB-90 une répartition régulière de la température des plaques cuisson supérieures et inférieures.

Selon le diamètre des hosties, on peut produire environ de 80 à 120 hosties à partir d'un gâteau.

Chaque plaque de cuisson peut être pourvue d'une gravure individuelle pour les hosties.

La pâte qui déborde lors de la cuisson peut être enlevée avec un seul mouvement de la main de telle sorte qu'il est possible de retirer de la plaque de cuisson un gâteau d'hostie proprement découpé.

Nous pouvons encore plus ... rendez-nous visite sur Internet! www.uww.de/kissing

Depuis 150 ans, nous dessinons et produisons des articles religieux.
Commandez le dernier catalogue d'articles religieux!

